

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

1. Zweck

Rosenberger beliefert die Industrie mit Produkten der Hochfrequenztechnik und der Fiberoptik und zählt damit weltweit zu den besten Unternehmen der Branche. Grundlage dieses Erfolgs ist, dass die Ansprüche der Kunden an Qualität, Zuverlässigkeit, Schnelligkeit und Preis richtig verstanden und mit Erfindungsgeist, persönlichem Einsatz, wirtschaftlichem Augenmaß und technischem Können in überlegene Produkte umgesetzt werden.

Diese Werksnorm dient der Umsetzung und Vereinheitlichung von gesetzlichen Anforderungen bzw. Kundenanforderungen hinsichtlich Product Compliance.

Purpose

Rosenberger supplies the industry with products of high-frequency technology and fibre optics and ranks among the best companies worldwide in this sector. Fundamental to this success is that the requirements of the customers concerning quality, reliability, speed and price are exactly realised, and using invention, personal commitment, economic visual judgement and technical knowledge, convert these into superior products.

This Rosenberger Standard serves to implement and unify legal and customer requirements regarding product compliance.

2. Anwendungsbereich

Diese Norm gilt für alle Business Areas der Rosenberger Hochfrequenztechnik am Standort Fridolfing.

Scope

This standard applies to all business areas of Rosenberger Hochfrequenztechnik at Fridolfing site.

3. Mitgeltende Unterlagen

Richtlinie 2011/65/EU*	Verordnung (EG) Nr. 1907/2006*
Richtlinie 2000/53/EG*	Verordnung (EG) Nr. 850/2004*
Richtlinie 94/62/EG*	Verordnung (EG) Nr. 1005/2009*
Richtlinie 2006/66/EG*	Verordnung (EU) Nr. 528/2012*
Richtlinie 2012/19/EU*	

*Es gilt jeweils die zum Lieferzeitpunkt gültige Version inklusive aller Änderungen und Erweiterungen.

Administrative Measures for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products ("China RoHS II")
SJ/T 11364:2014

Other Applicable Documents

Directive 2011/65/EU*	Regulation (EC) No. 1907/2006*
Directive 2000/53/EC*	Regulation (EC) No. 850/2004*
Directive 94/62/EC*	Regulation (EC) No. 1005/2009*
Directive 2006/66/EC*	Regulation (EU) No. 528/2012*
Directive 2012/19/EU*	

*The version valid at the date of delivery including all changes and amendments applies.

Administrative Measures for the Restriction of the Use of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Products ("China RoHS II")
SJ/T 11364:2014

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

Rev.	Change-no	Name	Date	Date	Name	Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller
				TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016		Seite / Sheet 1 von / of: 8

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

4. Begriffe

„Erzeugnis“

Es gilt die Definition entsprechend Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH), Artikel 3(3):

Erzeugnis: Gegenstand, der bei der Herstellung eine spezifische Form, Oberfläche oder Gestalt erhält, die in größerem Maße als die chemische Zusammensetzung seine Funktion bestimmt;

„Stoff“

Es gilt die Definition entsprechend Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH), Artikel 3(1):

Stoff: chemisches Element und seine Verbindungen in natürlicher Form oder gewonnen durch ein Herstellungsverfahren, einschließlich der zur Wahrung seiner Stabilität notwendigen Zusatzstoffe und der durch das angewandte Verfahren bedingten Verunreinigungen, aber mit Ausnahme von Lösungsmitteln, die von dem Stoff ohne Beeinträchtigung seiner Stabilität und ohne Änderung seiner Zusammensetzung abgetrennt werden können;

Terms

„Article“

The definition of Regulation (EU) No. 1907/2006 (REACH), Article 3(3) applies:

article: means an object which during production is given a special shape, surface or design which determines its function to a greater degree than does its chemical composition;

The definition of Regulation (EU) No. 1907/2006 (REACH), Article 3(1) applies:

substance: means a chemical element and its compounds in the natural state or obtained by any manufacturing process, including any additive necessary to preserve its stability and any impurity deriving from the process used, but excluding any solvent which may be separated without affecting the stability of the substance or changing its composition;

5. Anforderungen

Alle gelieferten Erzeugnisse und Stoffe, die in Rosenberger Produkten verbleiben, müssen die Anforderungen dieser Norm einhalten. Für zugekaufte Erzeugnisse und Stoffe, die nicht in Rosenberger Produkten verbleiben, z.B. Möbel zur Büroausstattung oder Produktionsmaschinen, muss diese Norm nicht angewendet werden.

Abweichungen von den Anforderungen dieser Norm müssen vor der Lieferung an Rosenberger gemeldet werden. Nicht-konforme Produkte dürfen nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Rosenberger geliefert werden. Diese Genehmigung muss von product.compliance@rosenberger.com angefordert werden.

Der Lieferant ist verpflichtet sich selbstständig über Änderungen der gesetzlichen Anforderungen zu informieren und sein Wissen hierzu aktuell zu halten.

Der Lieferant muss alle notwendigen Maßnahmen in seiner eigenen Lieferkette ergreifen um die Einhaltung der Anforderungen sicherzustellen.

Requirements

*All supplied articles and substances that remain in Rosenberger products have to fulfil the requirements of this standard. This standard is not applied to purchased articles and substances that do not remain in Rosenberger products, e.g. furniture or production machines. **Deviations from the requirements of this standard have to be named to Rosenberger prior to delivery. Not conforming products may be delivered only after written authorisation of Rosenberger. This authorisation has to be requested from product.compliance@rosenberger.com** Supplier is obliged to keep himself informed about changes of legal requirements and to keep his knowledge of these requirements up to date. Supplier has to take all necessary measures in its own supply chain to ensure fulfilment of the requirements.*

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

							Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller	
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer	
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller	
Rev.	Change-no	Name	Date	TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016			Seite / Sheet 2 von / of: 8

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

6. Beschränkte Stoffe

Die für Rosenberger relevanten weltweiten gesetzlichen Stoffbeschränkungen sollen für alle gelieferten direkten Erzeugnisse und Stoffe erfüllt sein.

Regel 1:

Gelieferte Erzeugnisse und Stoffe dürfen keine verbotenen Stoffe (P) (P=Prohibited) entsprechend der aktuellen Version der Global Automotive Declarable Substance List (GADSL) über den dort angegebenen bzw. den gesetzlichen Grenzwerten enthalten. Ausnahmen entsprechend GADSL oder den gesetzlichen Vorgaben sind zulässig.

Die GADSL ist kostenfrei abrufbar unter: <https://www.gadsl.org/>
Der Lieferant ist verpflichtet sich selbstständig über Änderungen in der GADSL zu informieren.

Regel 2:

Verpackungen müssen die Inhaltsstoff-Anforderungen der Richtlinie 94/62/EG einhalten.

Restricted Substances

Worldwide legal substance restrictions relevant for Rosenberger shall be fulfilled for all supplied direct articles and substances.

Rule 1:

Supplied articles and substances may not contain prohibited substances (P) (P=Prohibited) according to the current version of Global Automotive Declarable Substance List (GADSL) above the threshold named there or the legal threshold. Exemptions according to GADSL or legal definitions are permitted.

GADSL is available free of charge at: <https://www.gadsl.org/>
Supplier is obliged to inform himself about changes of GADSL.

Rule 2:

Packaging has to comply with the substance requirements of Directive 94/62/EC.

7. Gesetzliche Vorgaben zu beschränkten und deklarationspflichtigen Stoffen

Die Vorgaben in diesem Kapitel erläutern die Regeln aus Kapitel 6 und definieren Vorgaben zu deklarationspflichtigen Stoffen und zur Kennzeichnung. Die Regeln 1 und 2 beschränken sich nicht zwangsläufig auf die in diesem Kapitel genannten Gesetze und Normen und werden durch dieses Kapitel nicht eingeschränkt.

Legal Requirements for Restricted and Declarable Substances

The definitions in this chapter explain the rules of chapter 6 and define requirements for declarable substances and for the marking. Rules 1 and 2 are not necessarily completely fulfilled by the laws and standards named in this chapter and are not limited by this chapter.

7.1 RoHS – Richtlinie 2011/65/EU

Richtlinie 2011/65/EU beschränkt die Verwendung bestimmter Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten. Die Liste der beschränkten Stoffe ist in Anhang II der Richtlinie gegeben. Sie wurde zuletzt durch die delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 geändert.

Anforderungen

Da die Stoffbeschränkungen sich jeweils auf den homogenen Werkstoff beziehen, dürfen keine gelieferten direkten Erzeugnisse und Stoffe beschränkte Stoffe entsprechend Anhang II der Richtlinie über dem dort angegebenen Grenzwert enthalten. Dies gilt unabhängig davon ob es sich bei dem Produkt um ein fertiges

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

Rev.	Change-no	Name	Date	Date	Name	Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller
				TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016		Seite / Sheet 3 von / of: 8

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

Elektro- und Elektronikgerät im Sinne der Richtlinie handelt oder nicht. Die Anwendung von Ausnahmen aus den Anhängen III und IV der Richtlinie ist zulässig. Ausnahmen müssen an Rosenberger mitgeteilt werden. Mögliche Kommunikationsformen sind:

- E-Mail an product.compliance@rosenberger.com
- BOMCheck
- iPoint Supplier Entry Portal
- Für Lieferanten, die IMDS Daten senden gilt Anhang I

RoHS – Directive 2011/65/EU

Directive 2011/65/EU restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. The list of restricted substances is defined in annex II of the directive. It was most recently changed by Delegated Directive (EU) 2015/863.

Requirements

As the substance restrictions apply to the homogenous material no delivered direct article or substance may contain restricted substances of annex II of the directive above the threshold defined therein. This applies independent of whether the product is finished electrical and electronic equipment according to the directive or not. The application of exemptions of annexes III and IV of the directive is permitted. Exemptions have to be named to Rosenberger. Possible forms of communication are:

- Email to product.compliance@rosenberger.com
- BOMCheck
- iPoint Supplier Entry Portal
- For suppliers that send IMDS data annex I applies

7.2 ELV – Richtlinie 2000/53/EG

Richtlinie 2000/53/EG beschränkt die Verwendung bestimmter Stoffe in Fahrzeugen. Die Liste der beschränkten Stoffe ist in Artikel 4 in Verbindung mit Anhang II der Richtlinie gegeben.

Anforderungen

Die ELV-Richtlinie wird für alle Bauteile und Werkstoffe angewendet, die in Fahrzeugen verwendet werden. Für diese erfolgt die Kommunikation zu Inhaltsstoffen über IMDS entsprechend des Anhangs dieser Norm.

ELV – Directive 2000/53/EC

Directive 2000/53/EC restricts the use of certain hazardous substances in vehicles. The list of restricted substances is given in article 4 in combination with annex II of the directive.

Requirements

ELV-Directive applies to all parts and materials that are used in vehicles. For them the communication on substances happens via IMDS according to the annex of this standard.

7.3 REACH – Verordnung (EU) Nr. 1907/2006

Verordnung (EU) Nr. 1907/2006 regelt den Umgang mit Stoffen in der EU. Für Rosenberger sind besonders die REACH Kandidatenliste, sowie die Anhänge XIV und XVII relevant.

Anforderungen

Enthält ein gelieferttes Erzeugnis eine SVHC der Kandidatenliste über 0,1% entsprechend des Urteils des EU-GH (Rechtssache C-106/14) ist dies Rosenberger unverzüglich mitzuteilen.
Stoffe, die in Anhang XIV der Verordnung aufgenommen wurden, dürfen nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Rosenberger in zu liefernden Erzeugnissen enthalten sein.
Stoffe aus Anhang XVII dürfen in den dort beschränkten Anwendungen generell nicht enthalten sein. Mögliche Kommunikationsformen sind:

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

Rev.	Change-no	Name	Date	Date	Name	Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller
				TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016		Seite / Sheet 4 von / of: 8

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

- E-Mail an product.compliance@rosenberger.com
- BOMCheck
- iPoint Supplier Entry Portal
- Für Lieferanten, die IMDS Daten senden gilt der Anhang

REACH – Regulation (EU) No. 1907/2006

Regulation 1907/2006 defines the requirements for substances in the EU. For Rosenberger especially the REACH Candidate List, as well as annexes XIV and XVII are relevant.

Requirements

Rosenberger has to be informed immediately if an supplied article contains a SVHC above 0.1% according to the judgment of the European Court of Justice (Case C-106/14). Articles that contain substances of annex XIV may only be delivered after written authorisation of Rosenberger. Substances of Annex XVII may never be contained in applications defined in annex XVII. Possible forms of communication are:

- Email to product.compliance@rosenberger.com
- BOMCheck
- iPoint Supplier Entry Portal
- Suppliers that send IMDS data apply the annex

7.4 Verpackungen

Alle Verpackungen sowie alle Stoffe/Gemische, die Rosenberger zur Herstellung von Verpackungen verwendet (z.B. Folien zur Herstellung von Blister Verpackungen), müssen die Inhaltsstoffanforderungen entsprechend der Richtlinie 94/62/EG einhalten. Es gelten folgende Grenzwerte:

Stoff	Maximal erlaubte Konzentration
Summe der Konzentration von Blei, Cadmium, Quecksilber und Chrom VI	100 Gewichts-ppm

Packaging

All packaging as well as all substances/mixtures that are used by Rosenberger to produce packaging (e.g. foils for the production of blister packaging) has to comply with the substance requirements of Directive 94/62/EC. The following threshold applies:

Substance	Maximum allowed concentration
Sum of the concentration of lead, cadmium, mercury and chromium VI	100 weight ppm

7.5 Batterien

Alle gelieferten Batterien müssen die Stoffverbote entsprechend Artikel 4 der Richtlinie 2006/66/EG einhalten:

Stoff	Maximal erlaubte Konzentration
Cadmium	0,0005% w/w
Quecksilber	0,0001% w/w

Batteries

All supplied batteries have to fulfil the substance restrictions according to article 4 of directive 2006/66/EC:

Substance	Maximum allowed concentration
Cadmium	0.0005% w/w
Mercury	0.0001% w/w

7.6 Persistente organische Schadstoffe

Stoffe deren Herstellung, Inverkehrbringen und Verwendung durch Verordnung (EG) Nr. 850/2004 verboten sind, dürfen nicht geliefert werden.

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

Rev.	Change-no	Name	Date	Date	Name	Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller
				TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016		Seite / Sheet 5 von / of: 8

Product Compliance Anforderungen
Product Compliance Requirements

Persistent Organic Polutants

Substances their production, placing on the market and use is forbidden by Regulation (EC) No. 850/2004 may not be supplied.

7.7 Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen

Geregelte Stoffe nach Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 dürfen nicht geliefert werden.

Substances that deplete the ozone layer

Controlled substances according to Regulation (EC) No. 1005/2009 may not be supplied.

7.8 Biozidprodukte

Biozidprodukte entsprechend Verordnung (EU) Nr. 528/2012 dürfen nur geliefert werden, wenn alle notwendigen Genehmigungen vorliegen.

Biocidal Products

Biocidal products according to Regulation (EU) No. 528/2012 may only be supplied if all necessary authorisations were obtained.

7.9 China-RoHS II

Für Erzeugnisse die nach China exportiert werden sollen und für die entsprechend SJ/T 11364:2014 die Aufbringung des „EPUP-Logos“ notwendig ist, kann Rosenberger dies von den Lieferanten verlangen. Auf Anfrage muss der Lieferant alle notwendigen Informationen zur Verfügung stellen um die Informationsanforderungen nach SJ/T 11364:2014 zu erfüllen.

China-RoHS II

For articles Rosenberger exports to China and for which according to SJ/T 11364:2014 the affixing of the “EPUP Logo” is mandatory, Rosenberger can require this affixing from the supplier. On request supplier has to provide all necessary information to fulfil the information requirement of SJ/T 11364:2014.

8. Conflict Minerals

Rosenberger legt sehr hohen Wert auf einen verantwortungsvollen Umgang mit Rohstoffen. Lieferanten wurden bereits in unserem Mission Statement über unsere Anforderungen bezüglich Conflict Minerals informiert.

Rosenberger fordert von seinen Lieferanten jährlich ein ausgefülltes CMRT an. Hierbei gelten folgende Anforderungen:

- Es wird nur das CMRT akzeptiert. Vom Lieferanten selbst entworfene Schreiben ohne Angabe von Schmelzbetrieben werden nicht akzeptiert.
- Frage 5 des CMRT muss mit 100% beantwortet werden können.
- Es dürfen keine Hochrisiko-Schmelzen in der Lieferkette des Lieferanten vorhanden sein.
- Frage 6 sollte mit Ja beantwortet werden können. Falls dies noch nicht möglich ist, muss ein Zeitplan vorgelegt werden, ab wann Frage 6 mit Ja beantwortet werden kann.
- Das CMRT des Lieferanten sollte auf company level ausgestellt sein. Falls die Anforderungen nicht auf company level erfüllt werden können, darf ein CMRT auf product level gesendet werden.

Conflict Minerals

Rosenberger sets very high value on a responsible use of raw materials. Suppliers have been informed in our Mission Statement about our requirements regarding Conflict Minerals.

Rosenberger requires from its suppliers every year a filled CMRT. For this the following requirements apply:

Rosenberger Hochfrequenztechnik GmbH & Co. KG

Rev.	Change-no	Name	Date	TCC_FB_21_V_2.1_25.01.2016			Verteiler / Distributor:
				Drawn	28.02.2019	M. Müller	
a01	18-2354	I. Mühlauer	05.12.2019	Check.	05.12.2019	I. Mühlauer	
a00	18-2354	I. Mühlauer	28.02.2018	Appr.	05.12.2019	M. Müller	

